

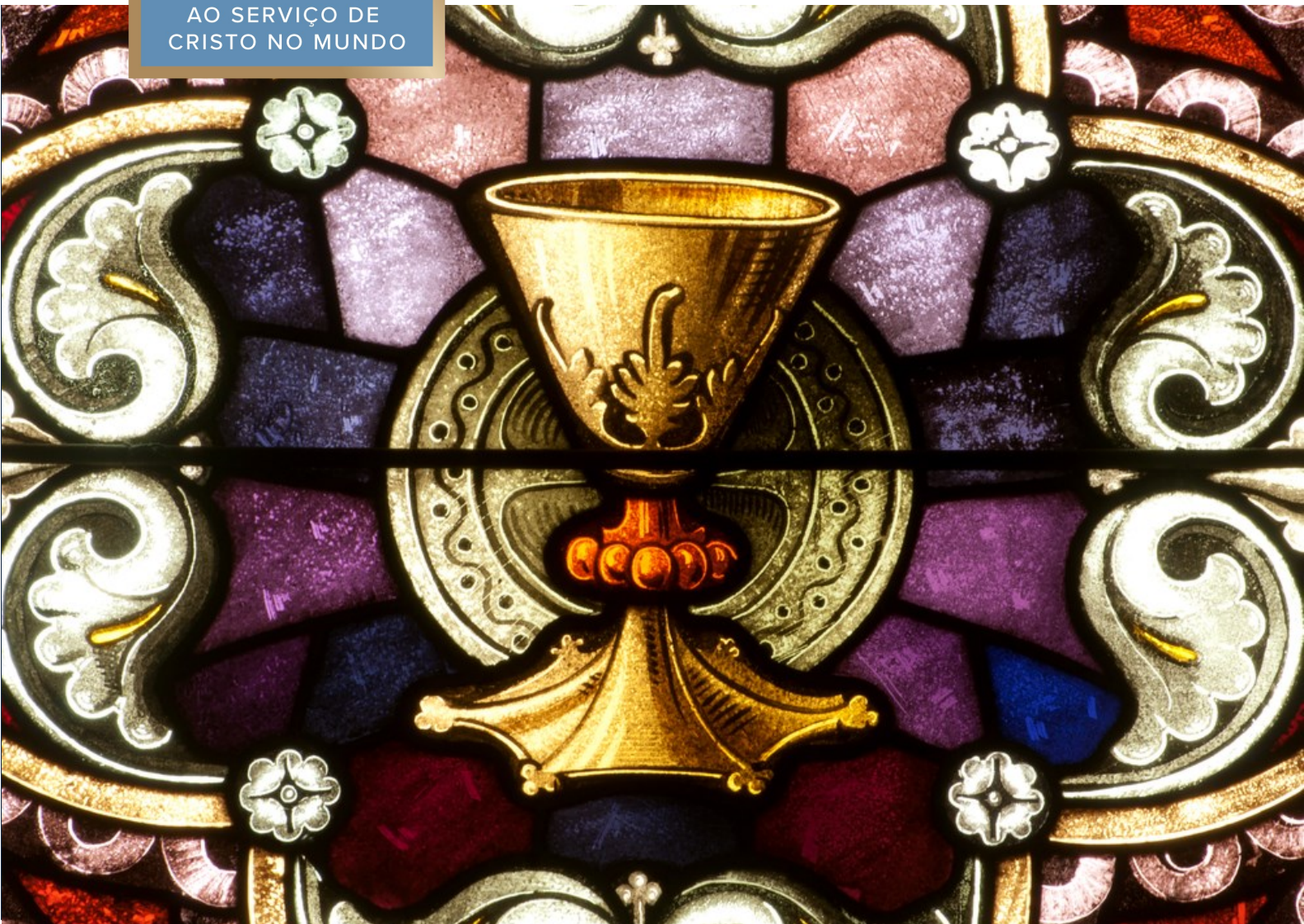
09 ■ JULHO ■ 2023

14º DOMINGO DO
TEMPO COMUM

Paróquia de
Nossa Senhora da
Assunção



COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Administrador Paroquial

lmachado@stocktondiocese.org

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

YouTube Channel: https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/videos

videos

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação Religiosa

avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

Stewardship
A WAY OF LIFE

META: \$13,500

COLECTA DOMINICAL:

07.02.23 Regular Collection \$11,448.24



Reunião da Festa 2 de Agosto 2023

6 PM Missa & 7 PM Reunião da Festa

Missa

Segunda, Terça,

Quinta, Sexta-Feira

9 AM Português

Quarte-Feira

6 PM Inglês

Sábado

5:30 PM Inglês

7 PM Português

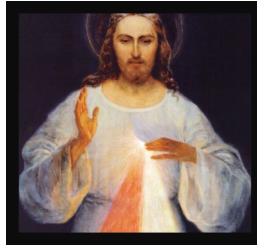
Domingo

9:30 AM Inglês

11:15 AM Português

1:30 PM Latim

6 PM Inglês



Grupo de Oração

Divina Misericórdia

Todas as Quinta-Feiras às 4:30PM

- Primeira Igreja

We Care Shelter

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine

Dores para reservar uma data e aprender mais sobre

We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



DANIEL SANTOS

Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell

209.579.3029 Office

209.250.0871 Fax

dsantos@apmortgage.com

Falo Português

Hablo Español



SCAN ME!



apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382

NMLS #303733



Valley Area Living
Enabling Resources

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM



Children's Folklore

Begins this Monday, July 10th

and continues every

Monday and Wednesday

6 PM– 7 PM

through the first week of August.

Thank you to all volunteers and participants!

Welcome RECEPTION



Por favor, junte-se a nós depois de todas as missas 15 a 16 de julho para receber o Pe. Larry com uma recepção de refrescos leves.

Festa Bazaar

We are accepting donations of toys and other household items for the Bazaar.

Please bring donations to the Snack Bar.

Thank you!

O MARY,
BE WITH US TODAY
IN OUR GOOD TIMES
AND BAD.
HELP US RELY
ULTIMATELY ON
YOUR LOVE
TO CARRY US
THROUGH THIS DAY.



América Precisa Fatima

Reze o rosário a
Nossa Senhora de
Fátima pelas nossas
intenções mensais e
pelas suas intenções
pessoais

Terceiro sábado de
o mês
4:30pm ♦ Igreja
Grande

Nossa Senhora da
Assunção
Turlock, CA





BISHOP'S MONTHLY REFLECTION

July 2023

"In him and through his blood, we have
been redeemed,
and our sins forgiven,
so immeasurably generous
is God's favor to us."

Ephesians 1:7-8

As we welcome this month of July, we acknowledge and adore the Precious Blood of Our Lord Jesus Christ that saves us from our sins. Let our attention be drawn to the Collect of the Votive Mass of the Precious Blood of Our Lord Jesus Christ:

"O God, who by the Precious Blood of your Only Begotten Son
have redeemed the whole world,
preserve in us, the work of your mercy,
So that, ever honoring the mystery of our salvation,
we may merit to obtain its fruits."

These words encourage us as we welcome the second year of the National Eucharistic Revival. It is important that we prayerfully reflect on the following teachings of the Catechism of the Catholic Church in regard to the Eucharist.

DID YOU KNOW...

Catholics are obliged to receive the Eucharist at least once a year, preferably during the Easter season. At the same time, the Church strongly encourages Catholics to receive the Eucharist on Sundays, feast days and even daily.

THE EUCHARIST BY ANY OTHER NAME...

The Eucharist by any other name is still the Eucharist. Still, the Church's use of different names for the Eucharist expresses the inexhaustible richness of the sacrament. For example, the Eucharist is also known as the Lord's Supper, the Breaking of the Bread, the Eucharistic assembly, the memorial of the Lord's Passion and Resurrection, the Holy sacrifice, the Holy Divine liturgy, Holy Communion, and even the Holy Mass.

THE FRUITS OF THE EUCHARIST

The Eucharist produces many wonderful fruits:

- Intimate union with Christ (the principal fruit)
- Nourishment for the preservation, increase in renewal of the of grace received at baptism
- Cleansing of our past sins and preservation from future sins – both mortal and venial
- Strength for charity, which wipes away our venial sins
- Unity within the church
- Commitment to the poor

CHRIST'S PRESENCE IN THE EUCHARIST

Christ is present to his Church in his word, in the Church's prayer in the poor, the sick and the imprisoned, in the Mass and in all the sacraments which he instituted. However, he is most especially present in the Eucharist. In the sacrament of the Eucharist, Christ is not merely symbolically present, but truly, really, and substantially present, body and blood with the soul and divinity.

This presence begins at the consecration and lasts as long as the Eucharistic species of bread and wine exist. Christ is also a wholly present in the bread and wine together, as well as in them separately. For this reason, if one were to only receive the bread, she/he would still be receiving the whole Christ.

In closing, as we anticipate our next celebration of encountering Christ in the Eucharist, let us take to heart the words of the Communion Antiphon of the Votive Mass of the Precious Blood of Jesus Christ:

"The chalice of blessing that we bless
is a communion in the Blood of Christ;
and the bread that we break
is a sharing in the Body of the Lord." (I Cor. 10:16)

During this month of the Precious Blood, may the Eucharist nourish and strengthen us!

A handwritten signature in black ink, reading "Bishop Cotta". The signature is written in a cursive style and is preceded by a small cross symbol.

Bishop Cotta



We ♥ love
having you as part of our Flock

Keep in touch with us
via email and text!

Text

OurLadyTurlock
to 84576



OR

Connect with us online at:



ourladyoftheassumption8.flocknote.com

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.

50
WITH MARY,
SERVING CHRIST
IN THE WORLD

OLA GRAND BEER & WINE TASTING

Heavy Hors d'oeuvres and Desserts

SPONSORED BY

Dr. Jeffrey S. Rice & Associates
209-668-4022 | 2950 Cedar Road | Turlock, CA 95322

Mark Serrano
209-668-8606
209-668-8700
www.customlocksmith.com

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
MONICA A. DUARTE, DMD
2220 E. Main Road, Turlock, CA 95322
Phone: (209) 668-9180 Fax: (209) 668-9114
Cell: (209) 678-1257
Email: duarte.jorge@jfdinc.com

802 W. Main Street, Turlock, CA 95322
209-668-2022
www.yosemitefarmcredit.com

Ticket \$100
CALL 209.634.2222 for Tickets

OCTOBER
28
2023

6 PM - 10 PM
PARISH HALL
OUR LADY OF THE ASSUMPTION
2602 SOUTH WALNUT ROAD, TURLOCK

PREMIUM WINES - LOCAL BREWS - ALCOHOL FREE BEVERAGES

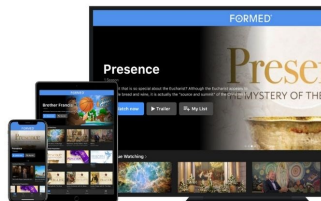
Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit FORMED.org or search for "Formed" on your favorite app store

ACAMPAMENTO DE VERÃO 2023

diversão, família, fé e companherismo
4-6 AGOSTO 2023



DALAMOR RANCH
15490 W. HARDING ROAD
TURLOCK, CA 95380

RESERVAR ATÉ 28 DE JULHO



Sector 1: Joe & Connie Madruga 209.968.3112 Teams.Turlock1PSC@gmail.com
Sector 2: Adrian & Lynette Silva 209.595.1847 Teams.Turlock2SC@gmail.com
Sector 3: Paul & Iria Nunes 209.402.0693 Teams.Turlock3SC@gmail.com
Sector 4: Steve & Marilyn Schmidt 209.595.1464 Teams.Turlock4SC@gmail.com



Confissões

Todos os Sábados

5 PM- 5:30 PM

Pray for the Sick

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Violante Silva
Jesuina Teixeira	Niveria Soares
Teresa Xavier	Jacob Bogacki
Marie Dixon	Steve Chambers
Maria de Jesus Pascoal	Maria Fernandina Carvalho
Lurdes Toledo	Bertina Bettencourt
Fatima Linhares	Cecilia Pires
Frank Linhares	Bobby Moules
João Parreira	Elizabeth Baptista Silveira
Suzanna da Rosa	Celeste Drumonde
Lucia Cardoso	João Vitorino
Joe Bettencourt	Olivia Esteves
Tyler Jorge	Anne Abruzzini
Serafina Jordão	Diane Silva
Christina Soares da Silva	John Silva
Maggie Azevedo Barker	George Azevedo
Filomena Fontes Sadler	Noelia Bettencourt
Amy Águeda	Rose Cunha Bettencourt
José Azevedo	Albert Bettencourt
Lee Joseph Neves	João Silveira
Natalia Neves	Fr. Domingos Machado
Bernadete Luis	Maria Cabral
João Borba	Virginia Azevedo
Angela Águeda	Maria Emilia Nunes
Margarida Silva	Tito Rebelo
Andrew Godunjo	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da

Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Mary Couto	Arthur Silva
Jose Brasil	Maria José Pires
Eudóxia Sousa	Maria Madruga
Christopher De Sousa	Dylan Linhares
Maria Luisa Sousa	John Gallardo
Dean Silva	João Afonso
João Cardoso	Maria Enes
Antonio Rosa	Manuel Inacio da Silveira
Luis Borba	Maria Jose Rocha
John Couto	Idoia Vaz
Samuel Freitas	Debra Jean Brasil
Edwina Luis	Julio Armando Teixeira
Carmen Sanchez	
Antonio Rocha	

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, July/Julho 10

9:00 AM – Português

Int. de Ana Bettencourt, aniversário natalício

Tuesday • Terça-Feira, June/Junho 11

9:00 AM – Português

† Miguel Soares e pelas int. de Maria José Soares

Wednesday • Quarta-Feira, July/Julho 12

6:00 PM – English

Int. de José e Conceição Madruga, aniversário de casamento e Teresa Madruga, aniversário de baptismo e Oliver, aniversário natalício

Thursday • Quinta-Feira, July/Julho 13

9:00 AM – Português

† Maria Teodora, Emilia Rosa Nunes e Francisco Ourique – de Maria Ourique

Friday • Sexta-Feira, July/Julho 14

9:00 AM – Português

† António Borba e Defuntos de Aurora Borba

† Carlos e Maria Julia Flores – do filho António Flores

† Carlos e Rosa Machado – dos filhos

† Clarência Fernandes Mendonça – da sobrinha Suzete Brasil

† Diane e David Sousa – dos pais

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† Idoia Vaz – de Fatima Oliveira

† João Couto – da família

† João e Rosa Cabral, Jaime Vieira e Francisco Cabral – de Rosa Cabral

† João Estácio e Arminda de Sousa – da filha Arminda

† Maria Fagundes – da nora Ilda

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Rogério Borba – da esposa Bernardete

Int. e saúde de José e Violante Silva

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção, vivos e falecidos

Saturday • Sábado, July/Julho 15

5:30 PM – English

† Rui Borba – de Lucia Borba

7:00 PM – Português

Int. de Isabel Cabral Johnson, aniversário natalício – da mãe Lee

Sunday • Domingo, July/Julho 16

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† All Souls in Purgatory – from Rosa Correia

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from family

† Diane Lopes – from mom & dad

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† João Arlindo Cardoso – from family

† José e Leontina Silva – from godson Paulo Jorge Vitorino

† Maria Alice Dutra – from goddaughter Charleen

† Tony Thomas – from Sherrill Gomes

11:15 AM – Português

† António e Rosa dos Reis Avila – da filha

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias e Defuntos de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e Defuntos de Jacinta Leonardo

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas

† Joaquim e Aurora André – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† Manuel e Clementina Silva e António Batista – dos filhos

† Manuel Vaz e Defuntos de Idoia Vaz

† Maria L. Machado – do marido José e família

† Miguel Soares e Defuntos de Maria José Soares

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Ramiro Oliveira e Defuntos de Fátima Oliveira

† Teresa Borges Costa – do marido Francisco

Int. de Gregório, Maria B. E Serafina Azevedo e Manuel Duarte Luis – da irmã

6:00 PM – English

† Clarinda Lacerda – from family

For Parish Community

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen
MORTUARY**
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



**Hilmar
Animal Hospital**

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
John Woodard
(209)-900-3148

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com

**B. BERLINER
COHEN, LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381

PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
Heliarc
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326

Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352

1-800-GRAFTED

cell: (209) 531-5065

email: steve@duartenuresery.com

web: www.duartenuresery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517